

14 个真相

关于在联邦选举中投票

从投票登记到选举日投票，有知识的选民就是有自主权的选民。以下是公民针对联邦选举提出的 14 个常见问题，以及问题的解答。



选民检查表— 选举日前要做的事情

- 请在选取前数周确认您已进行了选民登记。
- 如果您的地址、姓名或政治立场发生了变化，您需要更新登记信息。
- 在选举日，如果您无法在自己的投票点投票，则应了解如何申请缺席选票。
- 了解进行提前投票的选择。
- 了解您所在州的选民身份确认要求。
- 知道您的投票点以及如何到达该地。
- 熟悉您所在辖区内使用的投票设备。了解患有残疾的选民如何使用这些设备。
- 了解除英语外还提供哪些语言的支持。
- 知道投票点的开放时段。
- 熟悉候选人和选票事务。
- 考虑是否成为您所在社区的选举工作人员。致电您当地的选举办公室了解详情。

请谨记

如需了解每个州特定的要求和投票权方面的信息，请联系您的所在州或当地选举办公室，或参看《国家邮件选民登记表》。参阅本指南最后的选民资源版块，以获取联系方式等信息。

1 我有权投票吗？

如果您满足以下条件，那么您有权投票—

- 您是一名美国公民。
- 您满足您的所在州的居留要求。
- 您年满 18 周岁。有的州允许 17 岁的公民在初选中投票和/或如果他们在普选前将满 18 岁，就可以进行投票登记。

2 我应该如何进行投票登记？

您可以选择通过邮寄、本人或在线方式进行申请。

通过邮寄

- 从 <http://www.eac.gov/NVRA> 下载《国家邮件选民登记表》(NMVRF)。您也可以去图书馆、公立学校、市和县的书记办公室获取 NMVRF。
- 根据说明完成并通过邮寄提交表格。NMVRF 有“州指引”部分，详细说明了各州的具体要求。
- 北达科他州、怀俄明州，以及美国领土美属萨摩亚、关岛、波多黎各和美属维尔京群岛不接受 NMVRF 表。在新罕布什尔州，只有在州缺席选民邮寄登记表被要求使用时，才会接受此申请表。

本人

申请在以下地点登记—

- 州或当地选民登记或选举办公室。
- 车辆管理局。
- 公共救助机构。
- 新军招募中心。
- 州赞助的残疾人服务计划。
- 州指定为选民登记代理处的任何公共机构。

在线

- 如需了解您的所在州是否提供在线选民登记，请联系您的所在州或当地选举办公室。

3 我应该什么时候进行投票登记？

如需查看您所在州的登记截止日期—

- 访问 <http://www.eac.gov/NVRA>，查看 NMVRF 上的“州指引”部分。
- 联系您的所在州或当地的选举办公室。
- 很多州提供查看登记状态的在线工具。

请谨记

请至少提前 7 周联系您的所在州或当地选举办公室，了解您是否进行了投票登记；以及如果未登记，应该怎么做。请在登记截止日期前较长时间询问，以便有充足的时间进行登记。



4 我第一次投票时有无任何特殊要求?

如果您通过邮寄进行选民登记,您可能需要在第一次投票时出示身份证明。身份证明包括一

- 当前和有效的带照片的身份证。
- 或有您的姓名和地址的当前的水电费账单、银行对账单、政府支票、工资支票或政府文件。

如果出现以下情况,您可能不需要出示身份证明一

- 您在提交邮寄选民登记表时随附了身份证明副本。
- 在联邦或州身份记录中,您的所在州或当地选举办公室查找与您您在申请时提供的信息相同的编号、姓名和出生日期的驾驶证或社会保障信息。
- 联邦法律保证您投出缺席选票的权利。

请谨记

即使您在登记时满足联邦身份证明要求,有的州仍可能要求您在投票站出示身份证明。如果您在投票站未能出示完整的身份证明,则您有资格投出临时选票。请联系您的所在州或当地投票办公室获取详细信息。

5 什么是提前投票?

有的州可能允许您在选举日前在以下地点提前投票一

- 辖区选举办公室。
- 一处指定的投票点。
- 一个投票箱

请谨记

各州的提前投票日期和时间可能有所不同。如需获取相关信息,请联系您的所在州或当地选举办公室。

6 什么是缺席投票?

如果您无法在选举日前往您的投票点,那您可能有资格投出缺席选票。

- 在有的州,只有在因该州法律所述理由无法进行投票的,例如疾病或在选举日特定时段不在辖区,才能投出缺席选票。
- 其他州则提供“无条件”缺席选票,允许任何合法公民投出缺席选票。
- 各州对于提交缺席选票的截止日期也不同。请联系您的所在州或当地选举办公室。
- 如果您满足《投票权法案》、《服役及海外公民缺席投票法》和《老人与障碍者投票可及性法案》的要求,联邦法则保证您拥有缺席选票的权利。

请谨记

在收到您的缺席选票后,请仔细阅读说明并在要求的地点签名。如果您通过邮寄形式寄回缺席选票,请确保贴上足够的邮资。

7 我在哪里投票一我的投票点在哪里?

- 您将根据您的选民登记记录提供的家庭住址,被分配到某一投票点。

- 有的州设有投票箱而非投票点。
- 如需了解您的投票点或投票箱地址,请联系您的所在州或当地选举办公室。

请谨记

请在每次搬家后更新您的选民登记信息。

8 什么是临时投票?

如果您的联邦选举投票权出现问题,投票点必须向您提供临时选票。可能的原因包括一

- 您的名字未出现在您投票点的官方选民名册中。
- 根据州法律,有人对您的投票权提出异议。
- 在进行登记或选举日在投票点时,您未能提供要求的身份证明。
- 法庭命令需要临时选票。
- 法庭命令延长投票点投票时间。
- 州法律授权临时选票。

如果您声称自己在该辖区有权投票,并进行了投票登记,则有权投出临时选票。如果之后您的所在州或当地选举办公室认为您有投票资格,并进行了投票登记,那么您的临时选票将被记入投票数。

请谨记

联邦法律要求各州提供“免费使用系统”,即免费电话和/或网络,供您查看临时选票的状态。联系您的所在州获取状态系统的详细信息。

9 如果我在服役或在海外，应该如何投票？

如果您在服役或是海外公民，请使用《联邦明信片申请》(FPCA) 进行投票登记或申请获得选票。

- 您可以在 <http://www.fvap.gov> 下载 FPCA 表。
- 联邦投票协助计划 (FVAP) 网络门户提供详细的选民登记步骤介绍。
- 各州和领土接受 FPCA，将其作为登记的同步申请与缺席选票的申请。
- 根据您的所居住州，您需要通过电子邮件、传真或邮寄形式返还填写后的 FPCA。
- 您可以在大使馆、军事基地和领事处领取 FPCA 的副本。为了协助您完成表格，在上述地点的投票协助办公室会为您提供任何需要的信息或协助。
- 您也可以要求通过电子传输未被填写的投票材料。

请谨记

如果您需要获取缺席投票的帮助，请访问 [visit http://www.fvap.gov](http://www.fvap.gov)，拨打 (703) 588-1584 (免费电话 [800] 438-VOTE；也可从 70 个国家通过 <http://www.fvap.gov/contact/tollfreephone.html> 拨打免费电话)，或发送电子邮件至 vote@fvap.gov，联系联邦投票协助计划 (FVAP)。

10 如果我身患残疾，投票是否方便？

大多数投票点的设计是为了方便全体选民进行投票，包括身患残疾的选民。投票点提供一

请谨记

如果您对投票点的交通便利性或投票设备有任何疑问，请联系您的所在州或当地选举办公室。

- 清晰标注的停车位。
- 斜道入口。
- 通往投票点清晰标注的道路与标识。
- 包括失明或弱勢的残疾选民可以使用的投票设备。

11 是否提供语言协助？

投票权利法案要求有的辖区提供英语外的投票材料。其他辖区则自愿提供此类协助。语言协助可能包括—

- 在投票点放置其他语言版本的选票和投票说明。
- 安排双语工作人员在投票点工作。
- 在线提供除英语外，其他语言版本的投票信息。

请联系您的所在州或当地选举办公室，获取有关您所在地区语言协助的详细信息。

请谨记

美国选举协助委员会网站为选民提供英语、汉语、日语、韩语、西班牙语、塔加拉族语和越南语信息。《国家邮件选民登记表》也提供上述七中语言版本。本指南提供英语、切罗基语、汉语、达科塔语、日语、汉语、纳瓦霍语、西班牙语、塔加拉族语、越南语和尤皮克语版本。

12 我可以申请投票协助吗？

在联邦法律下，您可以带一名人员协助您投票，如果您—

- 失明。
 - 残疾。
 - 无法阅读或书写。
- 联邦法律禁止选民接受其雇主、雇主代理或选民工会的官员或代理的协助。全体选举工作人员可以为以下人群提供投票协助—
- 第一次参与投票的选民。
 - 身患残疾的选民。
 - 在使用新投票设备的投票点投票的选民。

请谨记

有的州提供“不下车即可投票”服务，如果您不能轻松离开自己的车，选举工作人员会将所有的投票资料带到您的车旁。联系您的所在州或当地选举办公室，询问您所在的辖区是否设有不下车即可投票服务，以及关于投票协助的其他信息。

13 我可以如何报告问题或进行投诉？

如果您在一个投票点或在您所在辖区的投票过程遇到问题—

- 请联系您的所在州或当地选举办公室，获取投诉程序的信息。
- 在美国司法部登记投诉，请致电 (800) 253-3931，或发送电子邮件至 voting.section@usdoj.gov。

各州选举办公室联系信息 (续)

乔治亚州 (GEORGIA)
(404) 656-2871
<http://www.sos.ga.gov/elections>

关岛 (GUAM)
(671) 477-9791
<http://guamelection.org/>

夏威夷州 (HAWAII)
(808) 453-8683
<http://hawaii.gov/elections>

爱达荷州 (IDAHO)
(208) 334-2852
<http://www.idahovotes.gov>

伊利诺斯州 (ILLINOIS)
(217) 782-4141 (Springfield)
(312) 814-6440 (Chicago)
<http://www.elections.state.il.us>

印第安纳州 (INDIANA)
(317) 232-3939
<http://www.in.gov/sos/elections>

衣阿华州 (IOWA)
(888) 767-8683
<http://www.sos.state.ia.us/elections>

堪萨斯州 (KANSAS)
(800) 262-8683
<http://www.kssos.org/elections/elections.html>

肯塔基州 (KENTUCKY)
(502) 564-3490
<http://www.elect.ky.gov>

路易斯安那州 (LOUISIANA)
(800) 883-2805
<http://www.geauxvote.com>

缅因州 (MAINE)
(207) 624-7736
<http://www.maine.gov/sos/cec/elec>

马里兰州 (MARYLAND)
(800) 222-8683
<http://www.elections.state.md.us>

马萨诸塞州 (MASSACHUSETTS)
(800) 462-8683
<http://www.sec.state.ma.us/ele/eleidx.htm>

密歇根州 (MICHIGAN)
(517) 373-2540
<http://www.michigan.gov/vote>

明尼苏达州 (MINNESOTA)
(877) 600-8683
<http://www.sos.state.mn.us>

密西西比州 (MISSISSIPPI)
(800) 829-6786
<http://www.sos.ms.gov/elections.aspx>

密苏里州 (MISSOURI)
(800) 669-8683
<http://www.sos.mo.gov/elections>

蒙大拿州 (MONTANA)
(888) 884-8683
<http://sos.mt.gov/elections>

内布拉斯加州 (NEBRASKA)
(402) 471-2555
<http://www.sos.ne.gov>

内华达州 (NEVADA)
(775) 684-5705
<http://nvsos.gov/index.aspx?page=3>

新汉布什尔州 (NEW HAMPSHIRE)
(603) 271-3242
<http://sos.nh.gov/Elections.aspx>

新泽西州 (NEW JERSEY)
(609) 292-3760
<http://www.njelections.org>

新墨西哥州 (NEW MEXICO)
(800) 477-3632
<http://www.sos.state.nm.us>

纽约州 (NEW YORK)
(800) 367-8683
<http://www.elections.ny.gov/>

北卡罗莱纳州 (NORTH CAROLINA)
(866) 522-4723
<http://www.sboe.state.nc.us>

北达科他州 (NORTH DAKOTA)
(800) 352-0867
<http://www.nd.gov/sos/electvote>

俄亥俄州 (OHIO)
(877) 767-6446
<http://www.sos.state.oh.us/sos/elections.aspx>

俄克拉荷马州 (OKLAHOMA)
(405) 521-2391
<http://www.ok.gov/~elections>

俄勒冈州 (OREGON)
(503) 986-1518
<http://www.sos.state.or.us/elections>

宾夕法尼亚州 (PENNSYLVANIA)
(877) 868-3772
<http://www.votespa.com>

波多黎各 (PUERTO RICO)
(787) 777-8682
<http://www.ceepur.org>

罗德岛州 (RHODE ISLAND)
(401) 222-2345
<http://www.elections.state.ri.us>

南卡罗莱纳州 (SOUTH CAROLINA)
(803) 734-9060
<http://www.scvotes.org>

南达科他州 (SOUTH DAKOTA)
(605) 773-3537
<http://www.sdsos.gov>

田纳西州 (TENNESSEE)
(877) 850-4959
<http://www.tennessee.gov/sos/election>

德克萨斯州 (TEXAS)
(800) 252-8683
<http://www.sos.state.tx.us/elections>

美属维尔京群岛 (U.S. VIRGIN ISLANDS)
(340) 773-1021 (圣克洛伊 (St. Croix))
(340) 776-6535 (圣约翰 (St. John))
(340) 774-3107 (圣托马斯 (St. Thomas))
<http://www.vivote.gov>

犹他州 (UTAH)
(800) 995-8683
<http://elections.utah.gov/>

佛蒙特州 (VERMONT)
(802) 828-2464
<http://vermont-elections.org>

维吉尼亚州 (VIRGINIA)
(800) 552-9745
<http://www.sbe.virginia.gov>

华盛顿州 (WASHINGTON)
(800) 448-4881
<http://www.secstate.wa.gov/elections>

西维吉尼亚州 (WEST VIRGINIA)
(866) 767-8683
<http://www.sos.wv.gov/elections>

威斯康辛州 (WISCONSIN)
(866) 868-3947
<http://gab.wi.gov>

怀俄明州 (WYOMING)
(307) 777-5860
<http://sos.wy.state.wy.us/elections/elections.aspx>

